

Vwoyajje ju Cansair

"Ji mi sambe pa bain..."

"Ji ma faitte dimandii poor parlii avec ain docteur consairnan lii raisultaw dii test de projecion..."

"Ji devrai dimandii mon docteur poor sette... (bosse, li mal, li chanje dan mon cawrre...)"

1 Appwaintman

Parlii a votte fournisseur di santii locale (docteur di famiyye, ainfairmiyairre pactisionne, stasion d'ainfairmiyairre, klinik oo randivoo).

Tad bain ee foo que tu pran ain vwayajje a se pwain.

LII SAIRVISSE POOR LA NAVIGASION JU CANSAIR

• Ee travayye avec twai, ta famiyye, a l'attention di supporre ipii ton chimme di cancer poorre voo z'aidii sur ton vwoyajje avec li cansaire.

LA SANTII AINDIJAINII JU WRHA

- Valab oo passian ju cansair
- Trajucsjon/langajje intairprittii
- Ressoorse di Coorjinasion
- Plan poor Dicharjii
- L'aidde Spirichuelle/culchurrelle
- L'Advoocasii
- Ressoorse poorre lii passian

2 Dii z'aipreuve

Pu aindu: radiografi, dii scan, lii test ju sang/ oo ain bayopsii.

3 Raisultaw

Sraw dainnii par votte docteur di famiyye, serjen oo d'oot spaisialiste. Lii raisultaw von pu t'aitte itii partajii an parsonne, sur li telefonne, oo bien par tele-santii. Voo mai aincluwii votte famiyye, ain intairpraiteur, oo enne ainfairmiyairre dii communootii a sette appwaintman.

4 Rancontte poorre discutii li traitman

Pu consultii avec lii serjen, l'ancoljiste oo ain spaisialiste maidicalle.

Enne parchii di votte traitman pu inclu ain monniteur poorre ditairminii si d'ootte aipreuve son naisaire.

5 Survaiyan

Ee von voo dainnii ain plan aindivuelle poorre conchinnewii la survaiyance.

7 L'Aide Conchinuwans

- Traitmen conchinuwii
- La tranzision oo premiyer proviseur dii santii
- Li recoovreman pi li z'appwaintman reguliyer
- D'Ootte supporre ai sarvisse

6 Traitman

Pu indu:

- Ain operasion
- La thairapii sistaimic (maidicalle)
- Irrajyasion
- L'Aidde Palliatiffe/saintoomme
- Raicoovrii pii lii servisse ju supporre
- D'ootte sarvisse ju supporre
- Sii voo considairii dii traitman tradisionelle oo complimantaire/ traitman de shwai(s), sille vooplai, discutii lii avec noo.



CancerCare Manitoba
ActionCancerManitoba



Vwoyajje ju Cansair



Votte guidde pasient a d'ootte informasion.
Contactii silvooplais li Supporre Service di Famiyye
poorre enne coppii.

Sairvisse poorre li Supporre dii Famiyye pii lii passian

(204)787-2109

Visitte cancercare.mb.ca
poorre l'ainformasion.

Poorre d'ootte informasion
avec Cancer Care ipii la Navigasion ju Cancair Manitoba:

Service Navigasion ju Cansair

1-855-837-5400 oo
cancercare.mb.ca/navigation

La Santii WRHA Aindijaine

1-877-940-8880

Poorre d'ootte informasion, veyier appellii

204-787-2197 oo 1-866-561-1026